



## DEKORACYJNY PIEC OGRODOWY - POCHODNIA

instrukcja obsługi i montażu

Informacja dla instalatora: Zostawić instrukcję razem z urządzeniem.

Informacja dla właściciela (nabywcy): Zachowaj instrukcję dla przyszłych potrzeb.



# UWAGA



**GORĄCA SZYBA MOŻE  
POWODOWAĆ OPARZENIA**

**NIE DOTYKAJ SZYB  
PRZED ICH WYCHŁODZENIEM**

**NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECI I INNYCH OSÓB NIEŚWIA-  
DOMYCH W POBLIŻU PRACUJĄCEGO URZĄDZENIA.**

## **UWAGA!**

URZĄDZENIE JEST GORĄCE W TRAKCIE PRACY!

W WYNIKU KONTAKTU Z GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI URZĄDZENIA, MOGĄ WYSTĄPIĆ POPA-  
RZENIA. DZIECI, OSOBY STARSZE (LUB INNE OSOBY WYMAGAJĄCE OPIEKI), ZWIERZĘTA, ODDZIEŻ,  
ŁATWOPALNE MEBLE, CZY JAKIEKOLWIEK PALIWA LUB INNE MATERIAŁY ŁATWOPALNE POWINNY  
ZNAJDOWAĆ SIĘ Z DALA OD URZĄDZENIA.

PAMIĘTAJ ABY ZADBAĆ O KONSERWACJĘ URZĄDZENIA ZGODNIE Z ZALECENIAMI NINIEJSZEJ IN-  
STRUKCJI!

**Przeczytaj instrukcję do końca i udostępnij ją każdemu ewentualnemu użytkownikowi urzą-  
dzenia zanim podejmie się jego obsługi.**

**Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia są całkowicie zabronione. Nigdy nie próbuj przerabiać  
urządzenia lub jego jakiegokolwiek części. Wszelkie zmiany lub modyfikacje skutkują natych-  
miastową utratą gwarancji.**

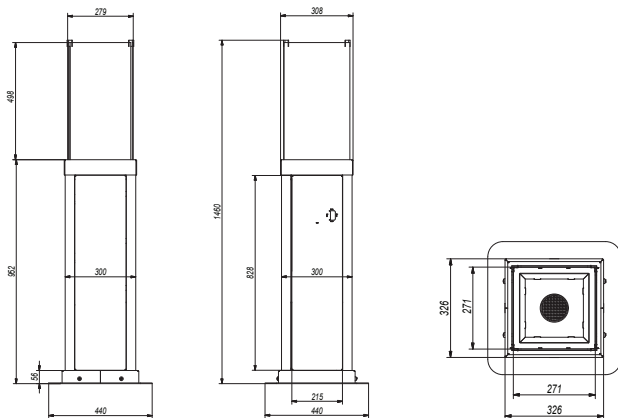
Dziękujemy Państwu za zakup pochodni ogrodowej. Urządzenie to zostało zaprojektowane z myślą o Państwa bezpieczeństwie i komforcie. Wyrażamy pewność, że będą Państwo zadowoleni ze swojego wyboru ze względu na zaangażowanie jakie włożyliśmy w pracę nad projektem i produkcją tego urządzenia. Przed instalacją i użytkowaniem, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania lub zastrzeżenia, prosimy o kontakt z naszym działem technicznym. Wszelkie dodatkowe informacje są dostępne na naszej stronie internetowej [www.kratki.com](http://www.kratki.com).

Kratki.pl Marek Bal jest znanym i cenionym producentem urządzeń grzewczych zarówno na rynku polskim jak i europejskim. Nasze produkty wykonywane są w oparciu o restrykcyjne normy.

Każdy wyprodukowany przez firmę produkt poddawany jest zakładowej kontroli jakości, podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Wykorzystanie w produkcji materiałów o najwyższej jakości gwarantuje ostatecznemu użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia. W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego podłączenia, eksploatacji i konserwacji dekoracyjnego pieca ogrodowego.

Dekoracyjny piec ogrodowy Pochodnia jest urządzeniem otwartym, bez systemu odprowadzania spalin. Przed instalacją i użytkowaniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Informacje w niej zawarte pozwolą na bezproblemowe użytkowanie urządzenia. Instrukcja powinna być zachowana na cały okres użytkowania urządzenia.

## WYMIARY URZĄDZENIA



Rys. 1 – Rysunek techniczny dekoracyjnego piecyka ogrodowego - Pochodnia

## PRODUCENT

Dane producenta:  
Dane teled adresowe:

Kratki.pl Marek Bał  
Kratki.pl Marek Bał  
ul. Gombrowicza 4, 26-660 Wsola, Polska  
tel. +48 48 384 44 88  
fax +48 48 384 44 88  
www.kratki.com

Norma europejska

EN 14543 + A1

## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Urządzenie przeznaczone tylko i wyłącznie do użytku zewnętrznego!**

Ze względu na możliwość występowania wysokich temperatur, zwłaszcza na szybach urządzenia, wszelkie materiały łatwopalne powinny być zlokalizowane w bezpiecznej odległości od urządzenia. Dzieci osoby starsze oraz inne osoby nieświadome powinny zostać poinformowane i ostrzeżone o możliwości występowania wysokich temperatur na urządzeniu w trakcie jego pracy i zaraz po jego wygaszeniu oraz powinny unikać kontaktu z urządzeniem, aby zapobiec oparzeniom i zapłonowi odzieży.

**Małe dzieci, niemowlęta, osoby nieświadome i inne osoby wymagające szczególnej uwagi, przebywające w przestrzeni urządzenia powinny być objęte szczególnym nadzorem. Osoby te mogą być szczególnie narażone na przypadkowy kontakt z urządzeniem.**

**Nie należy uderzać ani opierać się o żadne elementy urządzenia, zwłaszcza szyby.**

**UWAGA: Szyby w urządzeniu nie mogą być zastąpione innymi szymbami niż tymi dostarczonymi przez producenta lub przez niego zalecanymi.**

By uniknąć wypadków nie zaleca się zezwalania na używanie urządzenia osobom niezaznajomionym z obsługą urządzenia. Dla bezpieczeństwa, zawsze używaj rękawiczek i gogli przy pracach konserwacyjnych.

Podczas palenia, procesu dopalania się pelletu, jak i wygaszania urządzenie może być gorące. Nie należy przechowywać w środku korpusu żadnych materiałów palnych.

Do pełnego rozpalenia dochodzi po upływie 10-20 minut w zależności od warunków atmosferycznych oraz użytej podpałki. Szyby oraz korpus nagrzewają się już podczas procesu rozpalania. Aby uniknąć ryzyka poparzenia, należy korzystać z rękawic ochronnych.

Po zakończeniu palenia pojemnik jeszcze przez wiele godzin może być gorący ze względu na powolne dopalanie się zwęglonych resztek pelletu. Są one naturalnym produktem spalania pelletu drzewnego, który powstaje po odgazowaniu lotnych cząstek palnych.

### REKOMENDOWANE PALIWO

To urządzenie zostało zaprojektowane do spalania pelletu drzewnego. Pellet to materiał powstały w wyniku ciśnieniowej kompresji odpadów drzewnych jak: trociny, wióry, zrębki, a także odpady rolnicze jak słoma oraz nasiona różnych roślin oleistych. Zalecanym paliwem jest pellet, którego granulki mają średnicę od 6 do 8 mm i długość 40 mm. Maksymalna, dopuszczalna wilgotność nie powinna przekraczać 10 %.

### ELEMENTY ZESTAWU – PIERWSZE ODPAKOWANIE ZAKUPIONEGO URZĄDZENIA

Jeśli podczas kontroli przesyłki zauważone zostaną jakiegokolwiek uszkodzenia lub braki, skontaktuj się ze swoim autoryzowanym sprzedawcą.

Prosimy o upewnienie się, że wszystkie elementy zestawu nie uległy uszkodzeniu w trakcie transportu. Kontrola powinna mieć miejsce w obecności dostawcy. Zestaw powinien zawierać:

- Stalowy korpus z przykręcaną podstawą, pojemnikiem na pellet oraz popielnikiem
- Uchwyt do przenoszenia pojemnika
- Zestaw 4 szymb z ozdobnymi łącznikami
- Instrukcję obsługi urządzenia

## UMIĘSZCZENIE URZĄDZENIA

Dekoracyjny piecyk ogrodowy Pochodnia powinien być umieszczony na stabilnym niepalnym podłożu, na przestrzeni otwartej. Dopuszczalny jest montaż jedynie w pozycji pionowej. W żadnym wypadku nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu materiałów palnych. Ze względu na możliwość wystąpienia zapłonu zabrania się suszenia ubrań, ręczników itp. w pobliżu urządzenia.

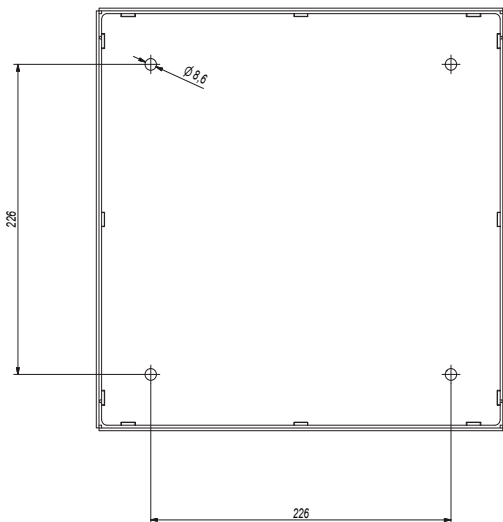
### UWAGA!

BEZWZGLĘDNIEMIE ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA URZĄDZENIA NA OTWARTEJ PRZESTRZENI W TRAKCIE OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH. OGRZEWACZ POWINIEN BYĆ PRZECHOWYWANY W MIEJSCU, W KTÓRYM ZABEZPIECZONY JEST PRZED ZALANIEM I WPŁYWEM NISKICH TEMPERATUR.

## ZMIANA SPOSOBU MOCOWANIA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z montażem i demontażem należy upewnić się, że urządzenie jest wychłodzone. W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy uprzednio wyjąć z Pochodni również wszystkie ruchome części tj. szyby, pojemnik, uchwyt pojemnika.

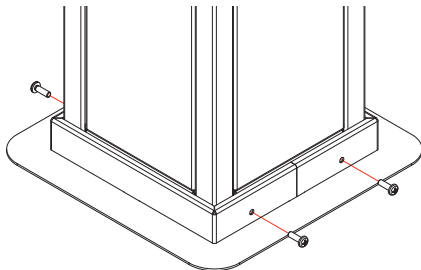
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowników dekoracyjny piec Pochodnia może zostać przytwierdzony bezpośrednio do podłoża za pomocą śrub M8. Rozstaw otworów przedstawiono na rysunku poniżej (rys. 3).



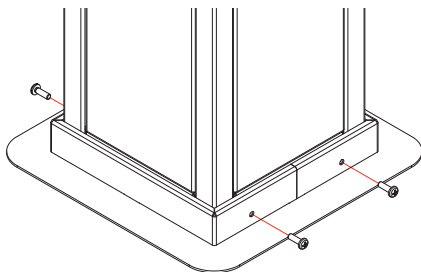
Rys. 3. Rozstaw otworów do mocowania do podłoża.

**Sposób mocowania przedstawiono krok po kroku na rysunkach poniżej.**

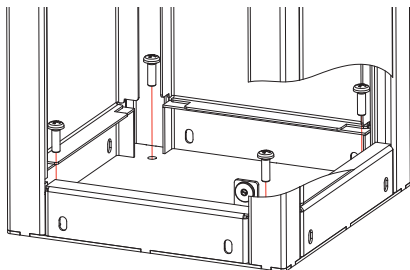
Krok 1. Odkręć śruby mocujące podstawę do korpusu.



Krok 2. Wyjmij korpus z podstawy.



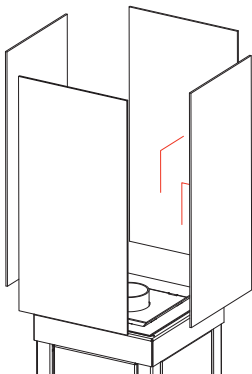
Krok 3. Korzystając z otworów w podłodze korpusu oraz śrub mocujących, przytwierdź urządzenie do podłoża.



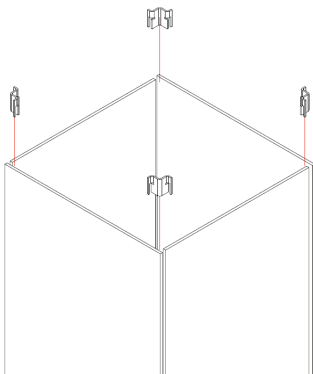
## MONTAŻ I DEMONTAŻ SZYB

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z montażem i demontażem szyb należy upewnić się, że urządzenie jest wychłodzone i zainstalowane na stabilnym podłożu.

Krok 1. Umieść ostrożnie szyby w dedykowanych szczelinach.



Krok 2. Zabezpiecz szyby za pomocą łączników dostarczonych wraz z urządzeniem

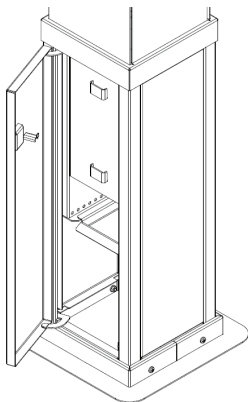




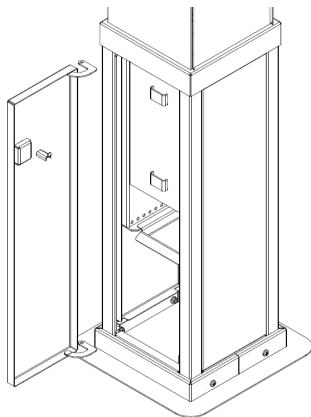
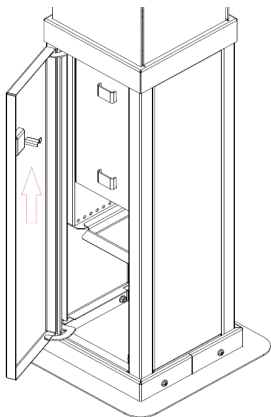
## DEMONTAŻ DRZWI

Przed demontażem drzwi należy upewnić się, że urządzenie jest wychłodzone.

Krok 1. Uchyl drzwi o ok. 45 stopni.



Krok 2. Pociągnij drzwi do góry i zdejmij je z zawiasów.



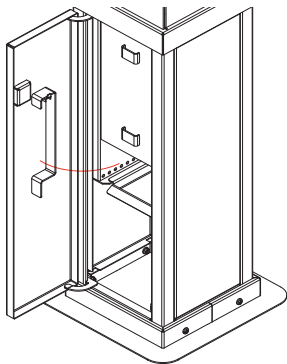
## NAPEŁNIANIE POJEMNIKA PELLETEM I ROZPALANIE

Przed demontażem pojemnika należy upewnić się, że urządzenie jest wychłodzone. Pełen zasyp pali się od 2,5 do 3,5 godziny. W końcowej fazie pracy ogień samoistnie wygasi się zaś pellet przejdzie w fazę dopalania (warstwa dopalającego się żaru). W tej chwili może pojawić się niewielka ilość dymu.

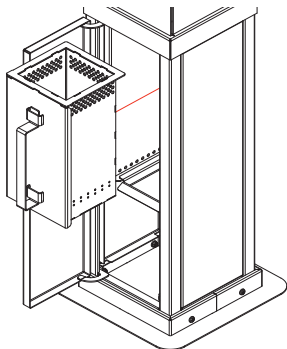
Po zakończeniu palenia pojemnik jeszcze przez wiele godzin może być gorący ze względu na powolne dopalanie się resztek paliwa. Są one naturalnym produktem spalania w tego typu urządzeniach, który powstaje po odgazowaniu lotnych cząstek palnych. Po wystudzeniu urządzenia należy opróżnić pojemnik z pozostałych resztek pelletu.

Kategorycznie zabrania się przenoszenia pracującego urządzenia.

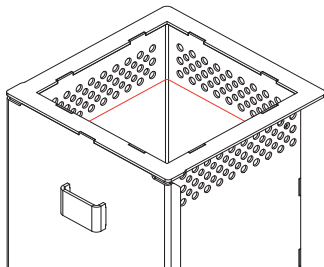
Krok 1. Otwórz drzwi.



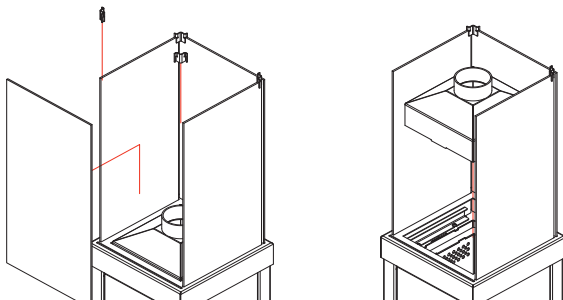
Krok 2. Zdejmij uchwyt do pojemnika z haka na drzwiach i za jego pomocą ostrożnie wyjmij pojemnik.



Krok 3. Napełnij pojemnik pelletem do poziomu ok. 1-2 cm poniżej otworów w górnej części pojemnika (ok. 5 kg pelletu). Następnie zainstaluj pojemnik w urządzeniu i zamknij drzwi.



Krok 4. W celu rozpalenia Pochodni zdejmij jedną z szyb wraz z pokrywą palnika. Aby rozpaścić urządzenie polej podpałką do grilla znajdujący się w pojemniku pellet. W dalszej kolejności ułóż podpałkę do grilla w postaci stałej w pojemniku i podpal za pomocą zapalek. Zainstaluj ponownie pokrywę palnika wraz z szybą.



### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Wszelkie prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane na wychłodzonym urządzeniu.

Szyby posiadające pęknięcia powinny być niezwłocznie wymienione przed dalszym użytkowaniem urządzenia.

Zabrania się wykonywania jakichkolwiek zmian w budowie urządzenia oraz jakiegokolwiek jego części. Modyfikacje oryginalnych części skutkują natychmiastową utratą gwarancji.

Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.

W przypadku wymiany poszczególnych elementów, należy używać tylko oryginalnych części

dostępnych u producenta.

Po zakończeniu palenia pojemnik jeszcze przez wiele godzin może być gorący ze względu na powolne dopalanie się resztek paliwa.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- Wszelkie elementy opakowania, w którym dostarczono urządzenie powinny zostać zutylistowane w odpowiedni dla ich rodzaju sposób.
- Jeżeli eksploatacja urządzenia dobiegła końca, należy poddać je utylizacji. Użytkownik zobowiązany jest przekazać wyrób do odpowiedniej instytucji zajmującej się recyklingiem tego typu urządzeń.

### **GWARANCJA**

Kratki.pl Marek Bał udziela Klientowi gwarancji jakości na sprawne działanie towaru wyszczególnionego na dokumencie sprzedaży. Gwarancja jest określona na dany okres od daty zakupu (na podstawie karty gwarancyjnej lub / z dokumentem zakupu).

Okres gwarancji rozpoczyna bieg z chwilą zakupu oryginalnego Produktu przez pierwszego użytkownika końcowego.

Producent udziela 2 lata gwarancji od momentu zakupu wkładu na jego sprawne działanie.

Podstawą do bezpłatnego wykonania napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna.

Karta gwarancyjna bez daty, pieczęci, podpisów, jak również z poprawkami dokonanymi przez osoby nieupoważnione traci ważność. Uprawnienia Klienta z tytułu udzielonej gwarancji wygasają automatycznie: po upływie okresu gwarancji. Wszelkie uszkodzenia powstałe w skutek niewłaściwej obsługi, magazynowania, nieumiejętnej konserwacji, niezgodne z warunkami określonymi w instrukcji obsługi i eksploatacji oraz wskutek innych przyczyn, niezawinionych przez producenta, powoduje utratę gwarancji.

Piec Ogrodowy, POCHODNIA, w którym już palono, wyłączony jest z prawa do wymiany lub zwrotu.

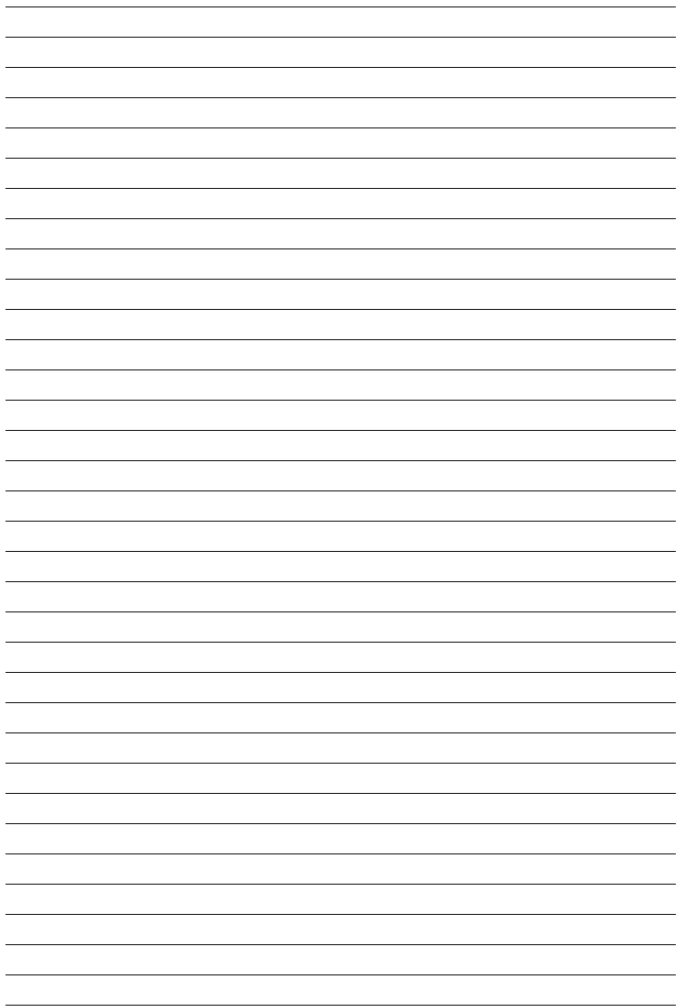
Nabywca pieca zobowiązany jest do zapoznania się z instrukcją montażu i obsługi.

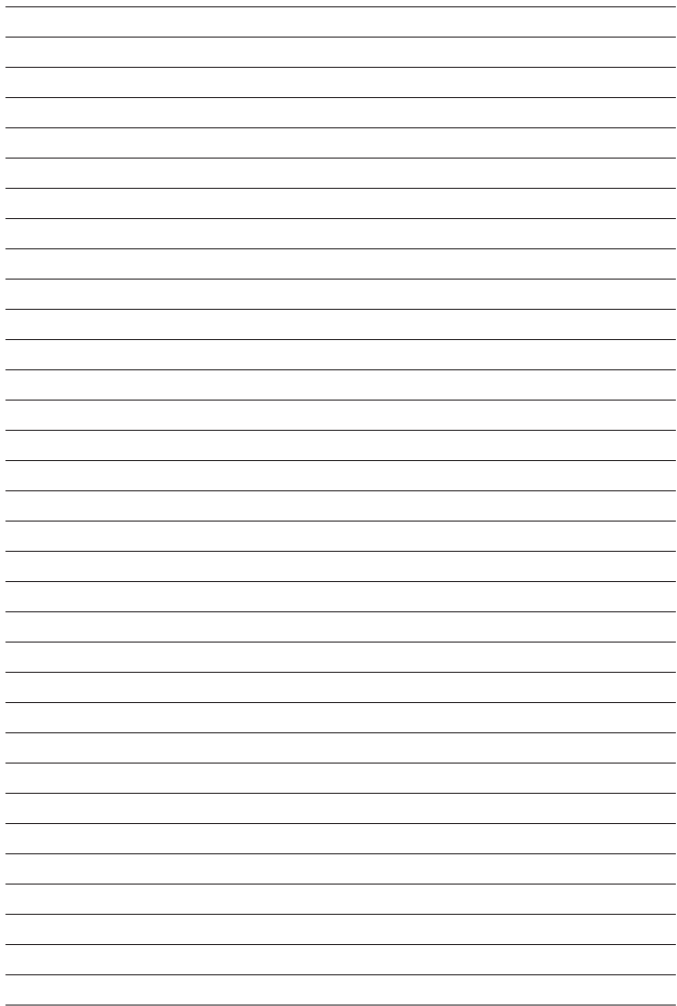
W przypadku złożenia reklamacji, należy przedłożyć protokół reklamacyjny oraz dowód zakupu.

Złożenie wymienionej dokumentacji jest konieczne do rozpatrzenia wszelkich roszczeń.


Rozpatrzenie reklamacji zostanie dokonane w okresie do 14 dni roboczych od daty pisemnego jej złożenia.

Wszelkie dodatkowe informacje dostępne są na stronie internetowej [www.kratki.com](http://www.kratki.com).









**Kratki.pl Marek Bal** ul. Gombrowicza 4, Wsola, 26-660 Jedlińsk, Poland  
tel. 00 48 48 389 99 00, 00 48 48 384 44 88, fax 00 48 48 384 44 88 wew. 106  
[www.kratki.com](http://www.kratki.com)